



ASTON MARTIN

IDBS



TRULY GREAT LUXURY SPORTS CARS ARE RARE. IN A WORLD OFTEN DIMINISHED BY MEDIOCRITY, GENUINE DESIGN INNOVATION AND ENGINEERING ACCOMPLISHMENT ARE AVAILABLE ONLY TO THE DISCERNING FEW.

SEDUCTIVELY POWERFUL AND EXQUISITELY FINISHED, THE ASTON MARTIN DBS IS THE ULTIMATE BLEND OF REFINED PERFORMANCE AND MINIMALIST LUXURY.

POWER BEAUTY SOUL

Outstanding power with supreme control: the Aston Martin DBS. One of the most potent production Aston Martins ever made, the DBS represents the synthesis of raw power, racebred technology and design excellence.

Powered by a hand-built V12 engine producing 380 kW (510 bhp/517 PS), the DBS delivers breathtaking power and performance. Beneath the flowing lines of the lightweight bodywork, the DBS's components have been honed to create an exhilarating driving experience: taut, dynamic and monumentally fast, but always highly controlled.



POWER BEAUTY SOUL

Striking beauty with an underlying strength: the dynamic abilities of the DBS are made explicit through the muscular elegance of its bodywork. Crafted from aluminium and carbon-fibre, every surface, curve, line and crease has a function, expressing the car's potency, performance, agility and speed before the start button has even been deployed.

The deep spoilers, flared wheel arches and essential scoops and vents convey pure athleticism, without compromising a quality that is integral to every Aston Martin: beauty.



POWER BEAUTY SOUL

The DBS is a machine with soul, created for the open road. As well as offering outstanding performance, the DBS is a luxurious sports car in the classic mould, a sporting two-seater that offers refinement, comfort and an unrivalled place to be for fast, elegant travelling.

The DBS is a technological tour-de-force wrapped in an exquisite body. The combination of modern materials and traditional skills is an essential element of the Aston Martin experience. In the DBS, the fusion of power, beauty and soul is without equal.



DBS COUPE

The DBS embodies pure elegance with the raw power of Aston Martin's racing heritage. Using technology developed in competition, the DBS is a direct descendant of the DBR9 – a thoroughbred race car which has won many of the world's greatest GT endurance race titles.



The unmistakable form of an Aston Martin, with flowing curves and an unrivalled, sculptural beauty; the DBS is every inch a classic Aston Martin, from the hand-finished grille to the carbon-fibre rear diffuser.

The aerodynamic excellence of the bodywork is unsullied by superfluous spoilers or wings, allowing the lines to run cleanly from bonnet to boot lid.





A close-up, low-angle photograph of the front of an Aston Martin DBS. The image focuses on the intricate details of the grille, which consists of five hand-finished alloy slats. The lighting is dramatic, highlighting the metallic textures and the sharp lines of the car's bodywork. The background is dark, making the illuminated parts of the car stand out.

The Aston Martin DBS is a sublime example of exquisitely detailed design, from the five hand-finished alloy slats that form the main grille, to the power bulge on the carbon-fibre bonnet and the LED indicators in the classic Aston Martin cast metal side strake. Every element is beautiful, yet strictly functional.











The design of the DBS conveys the car's enormous potential, with a seductive flow that incorporates aggressive detailing and a powerful stance. Like a well-toned athlete in a figure-hugging suit, the bodywork of the DBS is a tight wrapping on the muscle that lies beneath, expressed in the taut lines and heavily sculpted flanks.



Low, purposeful and sleek, the DBS communicates performance and agility. Despite its unmistakable silhouette and muscular posture, the DBS is also the model of stylish discretion, with perfect proportions that create a sophisticated and desirable statement.







Specially developed lightweight seats provide outstanding support for the more enthusiastic driver. Created from sandwiched layers of carbon-fibre and Kevlar®, these optional high-performance seats feature the DBS's twin-stitch pattern, demonstrating Aston Martin's exceptional craft traditions.

Optional lightweight seats are not available in all markets. Please consult your dealer for details.



DBS VOLANTE

The Volante experience is not just about driving, handling and performance. Sophisticated packaging ensures breathtaking simplicity and elegance of form. The hood combines outstanding craftsmanship with skilled engineering, ensuring every last detail, inside and out, works swiftly and efficiently. Functionalism has never looked so good.





Like the coupe, the Volante's performance is supported by Aston Martin's advanced safety systems. Dynamic Stability Control (DSC) ensures power is delivered smoothly and efficiently, while enhanced braking aids provide exceptional stopping ability, regardless of the conditions.

The rigid VH structure, in conjunction with an advanced safety system that includes deployable roll-over bars on the Volante, provides an enhanced level of occupant protection.







An Aston Martin is about style and elegance, and nowhere is this more evident than in the DBS's cabin, with its supportive seats, deep centre console and rich palette of luxurious finishes.

This fusion of high technology and skilful craft is opened to the world once the Volante's hood is stowed quietly and quickly beneath its metal tonneau cover.





The clear, crisp graphics, precise operation of the controls and beautiful finish make the interior of the DBS a very special place to be. The centre console is a blend of analogue instruments and digital technology, including an advanced audio system, Apple iPod® connector and satellite navigation, regulated by controls fashioned from solid, turned aluminium.





DBS CARBON EDITION

The DBS Carbon Edition introduces a striking suite of special editions, which together offer a choice of understated flair or dramatic aesthetics. Carbon-fibre features are appointed extensively throughout; whilst swathes of the finest quality leather enhance the luxury feel of the interior environment.

The DBS is Aston Martin's ultimate GT sports car offering dynamic and aesthetic purity, an exquisite interior and a driving experience unsurpassed by any other car in its coupe or Volante forms.







Harmonising with the exterior finish; a warm black grille, carbon-fibre mirror heads, carbon rear lamp in-fills and smoked rear lights, creating a DBS specification like never before.



The DBS Carbon Edition features 10-spoke gloss black diamond turned wheels as standard with an option of full gloss black or gloss black with a reverse diamond turned finish.









Distinguishing the Carbon Edition is the carbon-fibre facia with a carbon weave that has been precisely positioned to follow the form of the dashboard. Only by hand can the fibres be laid to create a perfectly aligned weave.

BRAND

When you become an Aston Martin customer you acquire so much more than a fabulous car. More than 85 per cent of all the Aston Martins ever built are still in existence, so you're joining a global family of enthusiasts who are passionate about their cars.

We embody this pride and passion. Our expanding global network of dealers live and breathe the brand and will guide you through the process of choosing the right model and specification for you. Likewise our expert technicians take great satisfaction in maintaining your car to the very highest standards.

Thanks to our Aston Martin Driving Experiences and events, you have the chance to savour unforgettable moments behind the wheel. From driving through the glorious Italian Lakes or immersing yourself in the drama and spectacle of the Le Mans 24 Hours endurance race, to enjoying the unique excitement of powering an Aston Martin around a special course carved into the snow at the glamorous ski resort of St Moritz, you can be sure of one thing: Aston Martin ownership is an experience like no other.

Below: Aston Martin On-Ice gives you the opportunity to take a variety of Aston Martin models to the limit on snow and ice in the exclusive surroundings of St Moritz



Clockwise from top: Enjoy the freedom and excitement of driving your car on some of the world's greatest race circuits with Aston Martin On-Track

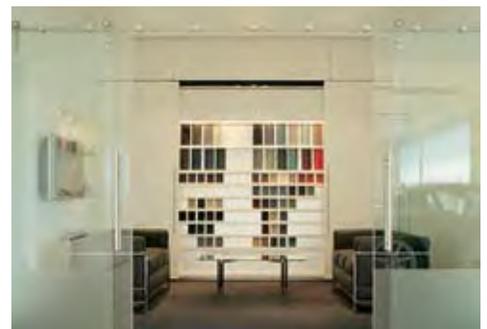
Wherever you are in the world, Aston Martin dealerships exemplify the style and quality synonymous with the brand

Every Aston Martin dealership is staffed by expert technicians for excellent aftersales care

Your dealer will encourage you to spend as much time as you need choosing colour and trim in order to find your perfect specification

Aston Martin's award-winning headquarters in Gaydon, Warwickshire

The Aston Martin Store in Munich, Germany





Specially handcrafted by Jaeger-LeCoultre, this elegant watch is available as an accessory to Aston Martin DBS owners, the AMVOX² DBS Transponder was the first mechanical timepiece to operate not only as a chronograph but also as the key to an Aston Martin.

An engineering masterpiece in miniature, its beauty and functionality stand as testament to the inspiration and expertise of the partnership that created it.

The unique leather saddle is a luxurious accessory. Hand-made by a master saddle maker, it combines lightness and durability with elegance and practicality, including compartments for CDs, maps, guidebooks, etc to provide additional secure storage.



Please contact your Aston Martin dealer for details on the full range of DBS options and accessories.

DBS

DBS

48 Prestaciones

50 Control

52 Ingeniería

54 Diseño exterior

56 Diseño interior

58 Tradición

60 Especificaciones

El auténtico deportivo de lujo ofrece mucho más que prestaciones, belleza y comodidad. Se distingue por su pureza estética y dinámica, su exquisito interior y su capacidad para ofrecer una experiencia de conducción inigualable. Surgido de los circuitos de carreras y acabado con el máximo lujo, el Aston Martin DBS se ajusta perfectamente a esa descripción.

Un deportivo diseñado para la competición con motor V12 de 6,0 litros y que ha sido concebido teniendo en consideración las exigencias aerodinámicas de sus altas prestaciones, el Aston Martin DBS combina con elegancia el acabado artesanal de sus materiales con lo último en tecnología de alto rendimiento. Su motor V12 fabricado a mano rinde 380 kW (517 CV), convirtiéndolo en uno de los coches más potentes jamás producidos por Aston Martin. Cada línea, pliegue o curva transmite el enorme potencial del DBS, una seductora mezcla de refinamiento y potencia pura. La combinación de su elegante diseño, los innovadores procesos de fabricación, los materiales y componentes heredados de la competición y la técnica inigualable de fabricación artesanal de Aston Martin, convierten al DBS en un deportivo de lujo sin igual.

PRESTACIONES

El DBS ha sido diseñado como la expresión definitiva de la ingeniería y el conocimiento técnico de Aston Martin. La necesidad de lograr una estabilidad y una conducción de alto rendimiento, así como un reducido peso en vacío, definió el diseño y la construcción de este modelo. El DBS fue el primer Aston Martin de serie en el que se hizo un amplio uso de paneles de fibra de carbono ultraligera para la carrocería. Sus altos niveles de rendimiento y control se logran gracias a la combinación de su reducido peso, su casi perfecta distribución de masas, la magnífica potencia y flexibilidad de su motor V12 y su transmisión de seis velocidades de altas prestaciones; todo ello junto con sus frenos cerámicos de carbono y un sistema de suspensión adaptable electrónicamente.

El motor V12 de 6,0 litros es el corazón del DBS. Los vehículos de competición LMP1 y DBR9 equipan una versión mejorada de este mismo V12, aunque modificado para generar más de 600 CV. El motor compartido mantiene el fuerte vínculo entre los coches de carretera y de competición de Aston Martin como ya ocurría con el motor de seis cilindros del DBR1, el cual también se utilizó en el DB4, DB5 y DB6 en las décadas de 1950 y 1960.

Al igual que el resto de motores que Aston Martin emplea en la actualidad para sus deportivos, este propulsor se monta artesanalmente en la fábrica de motores que Aston Martin tiene en Colonia, Alemania. El clásico V12 de 6,0 litros dispone de una serie de mejoras para aumentar su potencia. Entre ellas se incluye un "by-pass" en la admisión de aire del motor, que se abre por encima de las 5500 rpm para permitir que entre una mayor cantidad de aire, y el nuevo diseño de los puertos de admisión, que mejoran el flujo de aire a la cámara de combustión. Junto con una relación de compresión de 10,9:1, el resultado de estas mejoras es una potencia y un par motor prodigiosos: El DBS genera 380 kW (517 CV) a 6500 rpm.

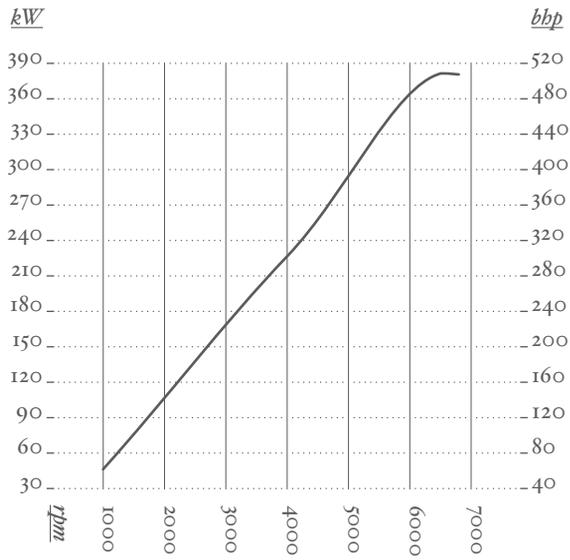
La corta relación de tracción final garantiza la disponibilidad de potencia adicional, mejorando particularmente la aceleración sin necesidad de utilizar el cambio.

Un verdadero deportivo tiene que ser ligero y estar bien equilibrado. La máxima aspiración del ingeniero de diseño es crear una estructura rígida y ligera. Para lograrlo, resulta crucial conseguir el equilibrio adecuado entre resistencia y masa. Al igual que el DB9, y que sus hermanos de competición, el DBR9 y el DBRS9, el DBS utiliza la avanzada arquitectura VH (Vertical Horizontal) de Aston Martin, una estructura ligera de aluminio que proporciona una resistencia y una rigidez excelentes. Los ingenieros de Aston Martin han utilizado también avanzados procesos y materiales para reducir aún más el peso y aumentar las prestaciones y la dinámica del DBS.

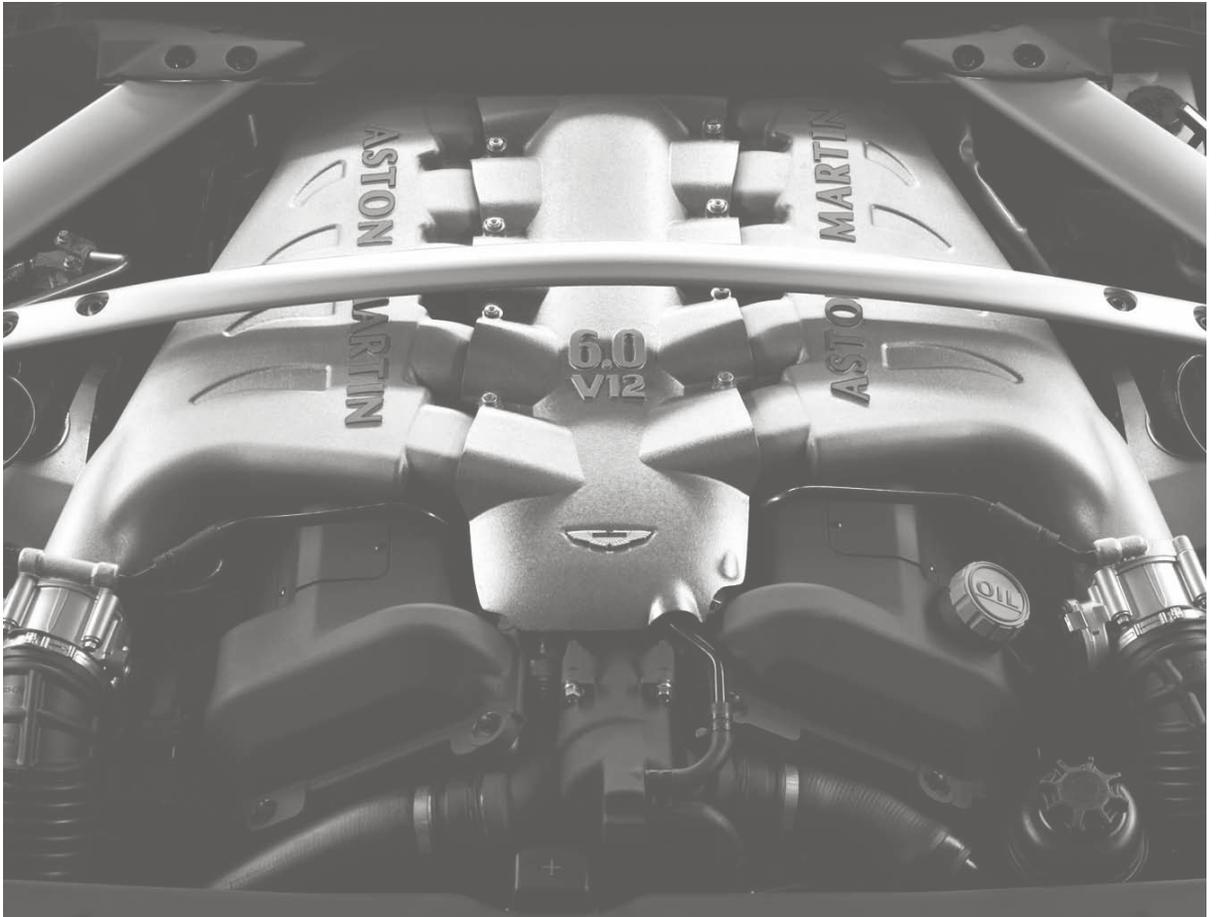
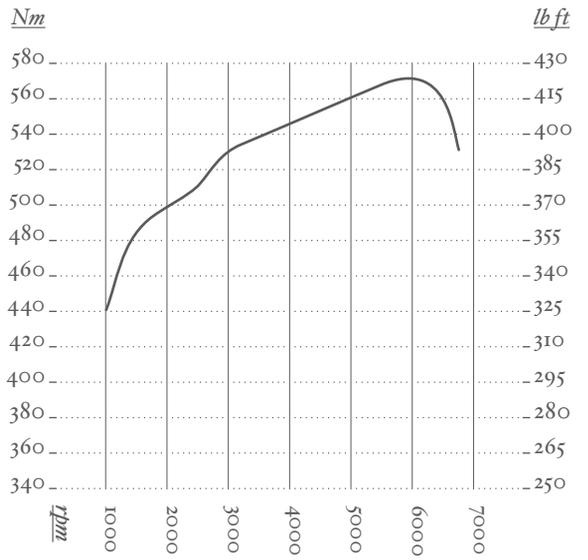
Una característica clave es la amplia utilización de paneles de fibra de carbono en la carrocería, al igual que ocurre en los coches de competición DBR. En el caso del DBS, se ha utilizado fibra de carbono para la estructura y la tapa del maletero, para los contornos de puertas, para las aletas delanteras y para el capó, lo que permite reducir alrededor de 30 kg de peso, en comparación con otros materiales convencionales, sin que por ello disminuya su resistencia. "Al utilizar fibra de carbono no existen restricciones en las formas", afirma Marek Reichman, Director de Diseño de Aston Martin, "y el material nos permitió crear una carrocería envolvente en torno a las llantas de 20", manteniendo la relación precisa entre la llanta y la carrocería". Cada panel se esculpe cuidadosamente para dirigir el flujo de aire alrededor del coche, al motor y para ayudar a refrigerar el sistema de frenado; la carrocería del DBS es una armoniosa composición de formas fluidas y musculosas. Los elementos de fibra de carbono se fabrican mediante avanzadas técnicas desarrolladas por las industrias aeroespacial y del automovilismo de competición.

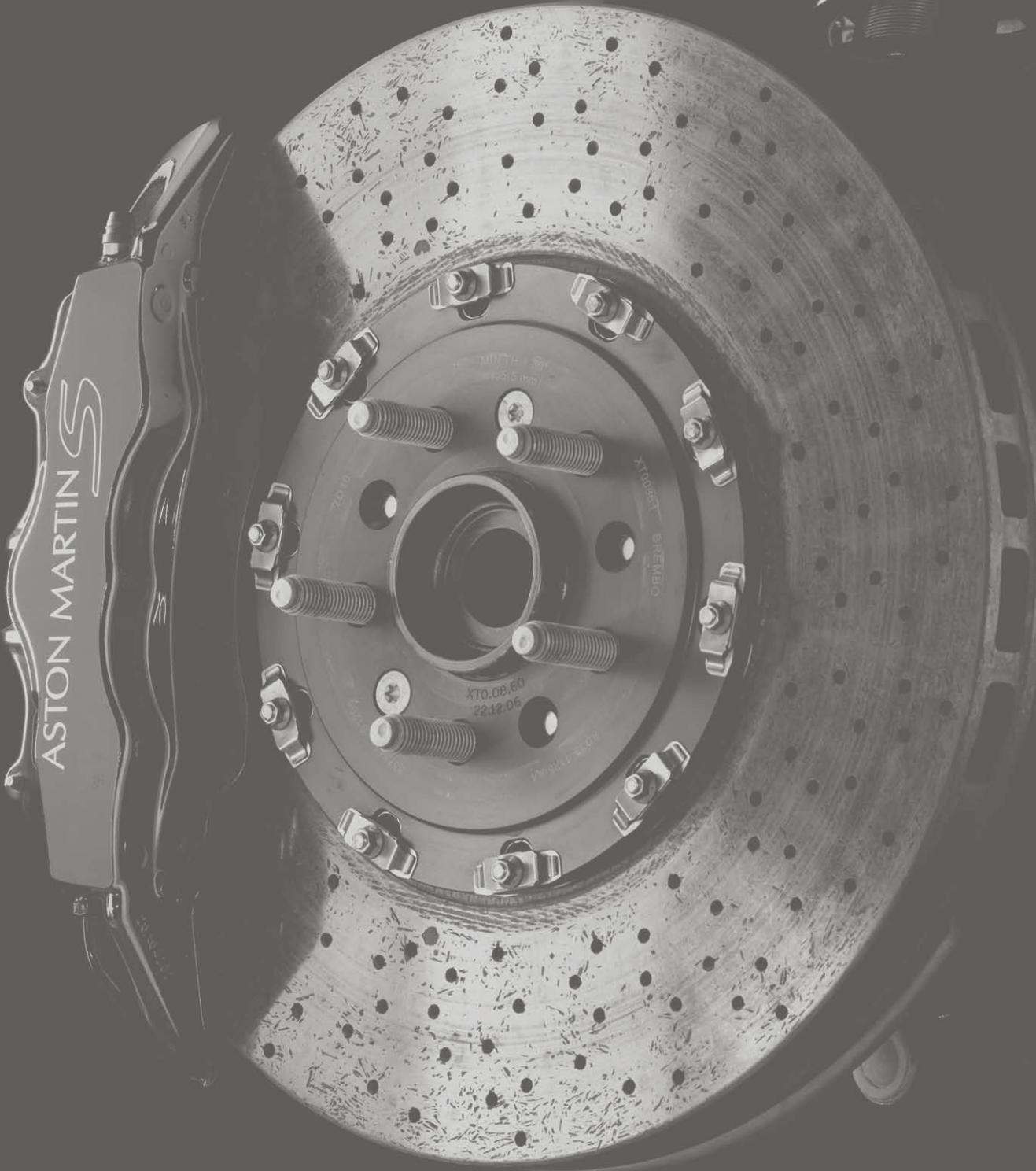
El nuevo procedimiento de fabricación de los paneles proporciona también el mejor acabado de la industria, gracias al proceso patentado "Surface Veil" (Velo de superficie). La aplicación en el panel de una capa de 200 micras de epoxi y vidrio proporciona una superficie de primera categoría acorde a la tradición de Aston Martin de ofrecer acabados de la máxima calidad. En el interior del vehículo, los motivos entretejidos en los elementos de fibra de carbono vistos han sido cuidadosamente seleccionados para presentar la máxima armonía de superficies.

Potencia



Par





ASTON MARTIN S

X70.08.60
22.12.06

X7008T BREMBO

CONTROL

El peso reducido, así como la distribución del mismo, es esencial para la dinámica de cualquier deportivo ya que afecta a casi todos los aspectos de su rendimiento. Como ocurre con los vehículos DB9 y DBR, el Aston Martin DBS se beneficia de las características propias de la arquitectura de la plataforma VH. El bastidor VH incorpora componentes de aluminio fundido, extrudido y moldeado a presión, unidos entre sí para crear una estructura inmensamente resistente, mientras que los paneles exteriores de la carrocería del DBS están fabricados en fibra de carbono ligera, materiales compuestos (composite) y aluminio.

Esta estructura permite reducir el peso al mínimo, mientras que la disposición delantera central del motor y la ubicación trasera del "transaxle" (bloque de transmisión y caja de cambios) garantizan una distribución de masas 50:50 prácticamente perfecta. El 85% del peso del vehículo está colocado entre los dos ejes. El momento polar de inercia del DBS es, por tanto, muy bajo, dotando al vehículo de una gran agilidad natural, una plataforma resistente y estable para la elevada potencia del V12 y una estimulante experiencia de conducción.

Con el fin de aprovechar al máximo la extremada precisión y rigidez de su plataforma, el DBS utiliza un sofisticado Sistema de Suspensión Adaptable (ADS), que emplea dos válvulas independientes para regular los amortiguadores en cinco posiciones diferentes, lo que permite ajustar instantáneamente las características de conducción del vehículo. El Sistema de Suspensión Adaptable varía automáticamente el reglaje de la suspensión para ofrecer al conductor los máximos niveles de control en todo momento, con capacidad para responder instantáneamente a distintas condiciones de conducción. La amortiguación puede ser "suave", con la correspondiente mejora de la calidad de la conducción, o "firme", para proporcionar un mayor control de la carrocería en situaciones de conducción más enérgicas.

Una unidad electrónica de control determina la regulación de los amortiguadores basándose en las lecturas de los distintos sensores del vehículo: los sensores de posición del acelerador, de posición del freno, de giro del volante y de velocidad del vehículo. Con estos datos se determinan las condiciones de conducción óptimas y las exigencias que el conductor está imponiendo al coche.

El Sistema de Suspensión Adaptable del DBS refleja a la perfección el carácter deportivo del vehículo, garantizando una suspensión más rígida para proporcionar un mayor nivel de conducción y control cuando se conduce enérgicamente, sin comprometer el confort de marcha en condiciones de conducción "normales". El modo "Track" (Circuito) ajusta automáticamente todos los amortiguadores en sus posiciones más firmes, configuración ideal para conducción en circuitos. El DBS está equipado con neumáticos Pirelli P-Zero, que han sido desarrollados específicamente para este modelo, junto con las nuevas llantas de aleación ligera de 20".

El DBS dispone de un sistema de Control Dinámico de Estabilidad (DSC) actualizado, diseñado para ayudar a mantener la máxima tracción en condiciones de conducción exigentes. Por defecto, el DSC está activado automáticamente. Si se mantiene pulsado el botón durante dos segundos se activa el modo "Track" del DSC, lo que eleva el umbral en que interviene el sistema para permitir al conductor experimentado explorar los límites del coche. Pulsando el botón durante cuatro segundos, el DSC se desactiva completamente.

El sistema de frenos incluye otra innovación: los frenos de Matriz Carbono Cerámica (CCM). El sistema de frenos cerámicos de carbono del DBS está compuesto por discos ventilados de 398 mm de diámetro con pinzas monobloque de aleación con seis pistones en la parte delantera y discos ventilados de 360 mm de diámetro con pinzas monobloque de aleación con cuatro pistones en la parte trasera. El resultado final son unas distancias de frenada más cortas con una excelente resistencia a la fatiga, incluso en las condiciones de conducción más exigentes. Los frenos de CCM son también unos 12,5 kg. más ligeros que los convencionales, lo que reduce el peso del coche, en general, y el peso no suspendido y las masas giratorias, en particular, mejorando aún más el rendimiento de la suspensión.

INGENIERÍA

El DBS combina una tecnología sofisticada con una ingeniería meticulosa. Su programa de desarrollo incluye rigurosas pruebas llevadas a cabo en lugares tan diversos como Nardo (Italia), Dubái (Oriente Próximo) y el interior del Círculo Polar Ártico (Suecia). En total se recorrieron durante las pruebas más de 1.600.000 kilómetros. Las innovaciones de diseño e ingeniería incluyen la suspensión inteligente multifase, que permite al vehículo absorber impactos fuertes de la carretera pero manteniendo el control sobre el movimiento de las ruedas y la carrocería, y frenos de matriz carbonocerámica (CCM), que reduce la distancia de frenado y prolonga la vida útil de los frenos.

El árbol de transmisión es especialmente innovador. Está fabricado en fibra de carbono para mejorar la ligereza y el refinamiento de su transmisión. Otra elegante e ingeniosa característica del diseño la constituyen las puertas de apertura en “ala de cisne”, que se elevan al abrirse y evitan el roce con los bordillos altos. El DBS es también pionero en el empleo de soldaduras “ultrasónicas”, que resultan un 90% más resistentes, presentan un mejor acabado y emplean sólo un 5% de energía.

Aston Martin ha desarrollado su propia estructura de aluminio soldada mediante tecnología aeronáutica, increíblemente ligera y resistente. Esta estructura “VH” (vertical/horizontal), exclusiva de Aston Martin, hace que el DBS tenga uno de los bastidores más eficaces en el plano estructural de la industria automovilística.

Su enorme rigidez facilita el manejo y la respuesta del conductor, además de mejorar la seguridad. Más que ningún otro componente aislado, la estructura avanzada de aluminio es el motivo de la extraordinaria agilidad, sensibilidad y personalidad del DBS, aunque su ligereza y rigidez no se limitan al bastidor.

La reducción de peso se ha tenido presente durante el diseño de otros componentes, desde el motor V12 y la transmisión, ambos de aluminio, hasta la suspensión de aluminio forjado y el cuerpo de los amortiguadores, del mismo material. Incluso el chasis del parabrisas es de aluminio fundido, mientras que los marcos de las puertas, paneles interiores, columna de dirección y las levas para el cambio de marchas se han fabricado en magnesio.

El resultado es este DBS que pesa unos 590 kg menos que otros GT; el equivalente a seis pasajeros más equipaje. El reducido peso, unido a una rigidez de primera clase, contribuye a una mejor aceleración, agilidad, respuesta de dirección, frenada y ahorro de combustible, así como a una mejora notable en la conducción. Esta ligereza y equilibrio aumentan el placer de conducir; desde el leve movimiento que se requiere para abrir y cerrar sus elegantes puertas “ala de cisne” hasta el tacto y sensación de todos los mandos del tablero.

El DBS está, más que ningún otro coche deportivo, en armonía con su conductor y en armonía con la carretera.





DISEÑO EXTERIOR

En la fabricación del DBS se utilizan materiales de la mejor calidad, combinando los acabados artesanales con avanzados procesos de alta tecnología. Desde la excepcional calidad del diseño y de los acabados hasta las avanzadas técnicas de producción empleadas para reducir peso y aumentar la resistencia, el DBS constituye una obra maestra de la tecnología y una poderosa experiencia visual y táctil, tanto en el interior como en el exterior.

El DBS es la culminación de la saga DB, una síntesis de la tecnología de competición y de la utilidad en carretera que ya podía encontrarse en los icónicos DB2, DB3S y DB4GT y los DBR9 y DBRS9 de competición. La línea fluida y poderosa del DBS funde el lenguaje visual del DBR9 GT1 de competición con la elegancia innata de la serie DB. Más bajo y expresivo que el resto de los modelos de producción de Aston Martin, el DBS dispone de arcos de rueda sutilmente acampanados en los que se equipan de serie llantas y neumáticos de 20". Éstos proporcionan una estabilidad y una adherencia excelentes a la vez que dotan al vehículo de una apariencia musculosa y atlética. El proceso de diseño supuso una revisión y un refinado continuos de la superficie del DBS, para garantizar que las líneas y las formas representen a la perfección la potencia propia del coche, sin que ello altere las proporciones fundamentales que constituyen la esencia de todo Aston Martin.

Los detalles exteriores reflejan la potencia y la dinámica del DBS, con el nuevo diseño de las tomas de aire y las mayores dimensiones de las rejillas, que permiten incrementar el suministro de aire al motor y aumentar su capacidad de refrigeración. Entre los sutiles detalles que incorpora el modelo se encuentra el diseño de cinco lamas de la parrilla principal de aleación pulida, así como dos ventilaciones adicionales situadas en la protuberancia del capó de fibra de carbono. Estas ventilaciones son totalmente funcionales ya que mejoran el rendimiento y la eficiencia del motor a la vez que reflejan la mayor potencia del nuevo motor V12.

La experiencia en la competición de Aston Martin ha influido en las mejoras aerodinámicas del DBS. El difusor de fibra de carbono y el diseño del paragolpes delantero ayudan a canalizar el aire alrededor de la carrocería más ancha del vehículo. El equipo de aerodinámica colaboró estrechamente con el de modelado para asegurar que las formas y las superficies del DBS se esculpían para lograr la estabilidad inherente a las altas velocidades.

La mayor anchura de las vías delantera y trasera mejora la conducción y dota al coche de un carácter más musculoso. Para acomodarse a esta anchura adicional, las superficies de las aletas han sido moldeadas y reformadas con líneas más acentuadas que sirven también para enfatizar la fortaleza y la potencia del vehículo. La menor altura de conducción se acentúa con la modificación de los faldones

laterales, diseñados cuidadosamente para mejorar el rendimiento aerodinámico y reducir la resistencia al avance a lo largo de los flancos.

Las emblemáticas branquias laterales de Aston Martin, una característica de diseño que incorporan todos los vehículos DB desde el DB4, han sido rediseñadas en el DBS, incorporando un intermitente lateral formado por un banco de LEDs.

Una aerodinámica mejorada moldea la zaga del DBS, en la que un spoiler trasero más prominente se ha incorporado cuidadosamente en la tapa del maletero fabricada en fibra de carbono. La trasera muestra un embellecedor cromado horizontal que acentúa el ancho de vía del nuevo modelo. La protección inferior plana del vehículo ayuda a mejorar la aerodinámica de la superficie de los bajos y culmina con un nuevo difusor trasero de fibra de carbono, otra característica heredada de la competición. Este dispositivo crea una zona de baja presión debajo de la parte trasera del coche, lo que reduce la elevación y mejora la estabilidad a altas velocidades sin necesidad de utilizar antiestéticos spoilers externos de gran tamaño. El difusor de una pieza incorpora también los grandes tubos de escape dobles distintivos del DBS.

Desde el principio, el DBS fue concebido y diseñado tanto en versión coupé como descapotable, un enfoque sin concesiones que pone de manifiesto la filosofía de ingeniería que hay detrás del automóvil. Por este motivo, el DBS Volante es uno de los descapotables más rígidos estructuralmente y más manejables del mundo. Es también uno de los más veloces y silenciosos.

Como sucede con todos los Aston Martin, la belleza y el equilibrio son fundamentales. El DBS Volante muestra unas proporciones perfectas desde todos los ángulos, con o sin capota. Con sólo pulsar un botón el techo convertible se pliega por debajo de una cubierta dura trasera que, una vez cerrada, queda totalmente integrada en la carrocería, manteniendo una línea fluida y constante.

La elegante capota semirrígida plegable del Volante es ligera y duradera. Una capa de material Thinsulate® aísla la cabina del ruido y los elementos externos cuando la capota está cerrada y logra un aprovechamiento óptimo de la altura para el conductor y el copiloto. Tampoco se sacrifican los aspectos prácticos: la capota semirrígida es compacta cuando está plegada, permitiendo así que el DBS Volante conserve las plazas traseras y el amplio espacio del maletero.

En un descapotable de Aston Martin, la seguridad es una prioridad esencial. Unos sensores de inclinación especiales detectan cualquier riesgo de vuelco y abren dos arcos reforzados desde los reposacabezas del asiento trasero. Las columnas laterales del parabrisas, que resisten más de dos veces el peso total del vehículo, ofrecen una seguridad adicional.

DISEÑO INTERIOR

En el interior de un Aston Martin se combina el confort con la funcionalidad, los placeres táctiles del acabado artesanal y de los materiales modernos con una especial atención al detalle. El DBS no es una excepción y concentra la atención del conductor en la información más importante a la vez que mantiene la funcionalidad, el confort y la innovación característicos de Aston Martin.

El interior del DBS materializa el compromiso que caracteriza a Aston Martin de utilizar los materiales con honradez, sin disfraces ni adornos. Con el fin de reducir el peso, se han utilizado materiales ligeros en todo el interior. Así los tiradores de las puertas son de fibra de carbono. Además, la gama de colores y acabados especiales del DBS incluye moquetas y alfombras elaboradas con fibras más ligeras para reducir unos valiosos kilogramos, y en todo el habitáculo se ha utilizado un cuero especial de semianilina para aligerar el peso a la vez que se proporciona un tacto suave y un aroma distintivo.

El DBS incorpora mandos básicos exclusivos, entre los que se incluye un volante con un nuevo diseño que dispone de una marca a doble costura indicando la posición “central”. El pomo de la palanca de cambios está realizado en aleación pulida a juego con los acabados metálicos de la nueva consola central. El panel de instrumentos está diseñado con números blancos sobre un fondo oscuro de grafito, cuya lectura es excelente. La doble costura recorre todo el interior convirtiéndose en un rasgo identificativo; la perfecta alineación de ambas costuras es un ejemplo de la tradición de excepcional artesanía que cultiva Aston Martin.

El DBS fue concebido como un biplaza para reflejar su herencia del mundo de la competición. Si se requiere una mayor flexibilidad en cuanto a asientos, los clientes pueden elegir la opción de dos asientos traseros en lugar de las dos áreas de almacenamiento de gran tamaño situadas en la parte trasera. Opcionalmente se puede equipar con una exclusiva y artesanal “alforja” con compartimientos especiales para CDs, mapas, guías, etc., que se instala sobre el túnel trasero de la transmisión. Elaborada por un maestro artesano, combina ligereza y durabilidad con elegancia y utilidad.

El DBS está equipado con asientos deportivos con regulación eléctrica, acabados con la doble costura característica de la marca y el logotipo DBS bordado en el respaldo.

La secuencia de encendido del DBS mezcla tradición y alta tecnología con un toque de teatralidad. La ECU (Unidad de Control del Encendido) ha evolucionado para convertirse en una ECU de cristal mineral excepcionalmente pulido que incorpora un marco interior de acero inoxidable. Recordando un hermoso reloj de pulsera o una escultural joya contemporánea, la ECU materializa el espíritu del DBS.

La secuencia de encendido del DBS resulta aún más espectacular gracias al diseño completamente nuevo de la consola central, fabricada en aleación, con una tipografía nítida y nuevos elementos gráficos. En el centro de la nueva consola se encuentra un reloj analógico tradicional, flanqueado por dos mandos giratorios del sistema de calefacción y aire acondicionado, realizados en aluminio satinado. Estos mandos se utilizan también para navegar por el sistema de sonido, el Bluetooth y las funciones de navegación vía satélite. El sistema de sonido Bang & Olufsen BeoSound del DBS posee una potencia de salida total de 1000 W y ha sido diseñado exclusivamente para ofrecer en el DBS una calidad de sonido sobresaliente. En la parte superior de la consola se encuentra una ranura para el cargador de seis CD, mientras que debajo del reposabrazos central se dispone de conexión para reproductores iPod® de Apple. El DBS ofrece Bluetooth de serie con integración total, permitiendo sincronizar la agenda del teléfono móvil a través de las pantallas del coche. También permite ver las 10 últimas llamadas recibidas, realizadas o perdidas.



TRADICIÓN

Aston Martin es uno de los fabricantes de automóviles deportivos más distinguidos del mundo. Ha fabricado artesanalmente deportivos únicos durante más de noventa años. En ese tiempo se han fabricado algo más de 50.000 vehículos, de los cuales más del 80% todavía permanecen activos. Sus entusiastas dueños los siguen mimando, conduciendo e inscribiendo en carreras en todo el mundo.

Los fundadores de la empresa, Lionel Martin y Robert Bamford, tenían una visión clara: crear coches deportivos con un carácter distintivo, fabricados con altas prestaciones, que resultasen estimulantes de conducir y poseer...vehículos con potencia, belleza y alma. Esos valores todavía forman parte integral de nuestro enfoque.

En 1947, Aston Martin fue adquirida por el industrial David Brown (quien más tarde recibiría el título de Sir), y poco después fabricó la primera de la famosa serie de automóviles "DB". Estos modelos, que se convirtieron en verdaderos símbolos, se contaban entre los deportivos más bellos y deseados de los años 50 y 60, y ayudaron a definir la imagen y el espíritu de Aston Martin, así como a garantizar su futuro a largo plazo.

Durante su tiempo a cargo de la empresa, David Brown fue también testigo del triunfo de Aston Martin en Le Mans en 1959 con el DBR1, asegurándose la victoria en el Campeonato Mundial de Deportivos de ese año.

En 1964 Aston Martin hizo su primera aparición en la gran pantalla con un DB5 adaptado para la ocasión y que acompañaba a Sean Connery en *Goldfinger*, la tercera película de James Bond. Transcurridos más de 40 años, esos lazos especiales con el agente 007 siguen siendo fuertes: el legendario agente secreto británico al servicio de su Majestad conduce un Aston Martin en los largometrajes *Casino Royale* y *Quantum of Solace*.



La competición también permanece anclada con firmeza en el espíritu de la compañía. Aston Martin protagonizó un evocador regreso a la competición internacional en 2005 con un DBR9 modificado y terminó con honores su debut en las 12 Horas de Sebring, para después confirmar su capacidad ganando el famoso Tourist Trophy, nada menos que en Silverstone. Sin embargo, el principal objetivo siempre fue lograr la Victoria en las 24 Horas de Le Mans, una hazaña que se consiguió en 2007 y en 2008 cuando el DBR9 superó a todos sus rivales en GT1, potenciando así la envidiable casta competitiva de Aston Martin. En 2009 Aston Martin entró en la categoría principal LMP1 en Le Mans con un coche completamente nuevo fabricado para ese propósito y propulsado por el mismo motor V12 que se produce en serie para el DB9. Aston Martin terminó en un meritorio cuarto puesto en la clasificación general, pero merece la pena apuntar que fue el coche de gasolina que obtuvo mejores resultados. Lo siguiente fue la indiscutible victoria en la segunda ronda de la Asian Le Mans Series, disputada en Japón, y el primer puesto en la clasificación general por equipos y por pilotos de la European Le Mans Series, tras finalizar en el podio en las cinco carreras de la Serie.

Una versión de producción en serie del V12 Vantage de Aston Martin, propulsado por un motor estándar V12, se alzó con la victoria a la primera en su categoría en la exigente prueba de las 24 Horas de Nürburgring en 2009. Aston Martin es el único fabricante que ofrece un vehículo de producción en las cuatro clases de deportivos de la FIA (GT1, GT2, GT3 y GT4), todos los cuales han alcanzando un éxito considerable en circuitos de todo el mundo.

Nuestros clientes están invitados a compartir esta tradición: una visita a la sede central y a la fábrica de Gaydon, en Warwickshire forma parte de la experiencia única de adquirir un Aston Martin.



DBS

Carrocería

- Carrocería tipo coupé o descapotable de dos puertas con asientos 2+0 ó 2+2
- Estructura VH en aluminio extrusionado soldado
- Carrocería compuesta de aluminio, aleación de magnesio y fibra de carbono
- Barras de impacto lateral en puertas de aluminio extrusionado
- Faros HID (descarga de alta intensidad) con proyectores (luz de cruce)
- Faros con proyector halógeno (luz de carretera)
- Pilotos traseros e intermitentes laterales con tecnología LED
- Escobillas limpiaparabrisas de alto rendimiento

Motor

- V12 de 5935 cc Aleación integral, cuádruple árbol de levas en cabeza, 48 válvulas, relación de compresión 10,9:1
- Posición central-delantera, propulsión trasera
- Sistema de escape de acero inoxidable con catalizador integral y válvulas de derivación activas
- Potencia máxima 380 kW (517 CV) a 6500 rpm
- Par máximo 570 Nm a 5750 rpm
- Aceleración de 0-100 km/h en 4,3 segundos
- Velocidad máxima (manual) 307 km/h
- Velocidad máxima (Touchtronic 2) 295 km/h

Transmisión

- Caja de cambios manual de seis velocidades en posición trasera-central
- Caja de cambios de seis velocidades en posición trasera-central "Touchtronic 2" con sistema de control por cable electrónico (shift-by-wire)
- Túnel de transmisión en aleación con árbol de transmisión de fibra de carbono
- Diferencial autoblocante de deslizamiento limitado
- Relación de tracción final – manual 3,71:1
- Relación de tracción final – automática 3,46:1

Dirección

- Dirección servo-asistida Servotronic sensible a la velocidad, de piñón y cremallera, 3 giros de tope a tope
- Ajuste de inclinación y distancia de la columna de dirección

Ruedas y neumáticos

- Llantas de aleación de 20" y 20 radios
- Delanteras 8,5" x 20" Pirelli P Zero 245/35
- Traseras 11" x 20" Pirelli P Zero 295/30

Suspensión

- Delantera Horquillas dobles independientes con geometría anti-hundimiento, muelles helicoidales, barra anti-vuelco y amortiguadores monotubo adaptables
- Trasera Horquillas dobles independientes con geometría anti-hundimiento y antilevantamiento, muelles helicoidales, barra anti-vuelco y amortiguadores monotubo adaptables
- Sistema de Suspensión Adaptable (ADS) con modo Circuito (Track)

Frenos

- Delanteros Discos cerámicos de carbono ventilados de 398 mm de diámetro con pinzas de seis pistones
- Traseros Discos cerámicos de carbono ventilados de 360 mm de diámetro con pinzas de cuatro pistones
- Control Dinámico de Estabilidad (DSC) con modo Circuito (Track)
- Sistema antibloqueo de frenos (ABS)
- Distribución electrónica de frenada (EBD)
- Asistencia de frenada de emergencia (EBA)
- Control de tracción

Características interiores

- Interior de cuero flor y Alcantara (coupé)
- Interior de cuero flor (Volante)
- Salpicadero completo en negro Piano Black
- Palanca de cambios con inserción en cristal
- Guarnecido y tiradores de las puertas de fibra de carbono
- Mando de apertura de puerta del garaje con espejo retrovisor de atenuación automática (sólo en EE.UU. y Canadá)
- Asientos deportivos con regulación eléctrica
- Asientos y espejos exteriores con memoria (tres posiciones)
- Airbags delanteros de dos fases para conductor y copiloto
- Airbags laterales (sólo en asientos deportivos)
- Barras antivuelco automáticas (Volante)
- Asientos térmicos (sólo en asientos deportivos)
- Luneta trasera térmica
- Control automático de temperatura (Climatizador)
- Visores orgánicos electro luminiscentes (OEL)
- Ordenador de a bordo
- Luces LED para lectura de mapas
- Control de velocidad de crucero
- Sistema de navegación vía satélite^{1,2}
- Sistema de Manos libres para telefonía Bluetooth¹
- Espejos exteriores plegables electrónicamente
- Sensores de aparcamiento delanteros y traseros
- Monitor de presión de neumáticos¹
- Sistema de alarma e inmovilización
- Cierre y bloqueo de puertas centralizado con mando a distancia
- Deflector de viento (solo Volante)
- Dispositivo localizador del vehículo (sólo en el Reino Unido)³
- Paraguas con fijación en el maletero

Entretenimiento a bordo

- Sistema de audio Bang & Olufsen BeoSound DBS con 1000 W RMS de amplificación ICEpower^{®4} y un cambiado automático de 6 CD
- Conector integrado para reproductores iPod[®] de Apple⁵
- Conector USB compatible con archivos de audio Waveform Audio Format (WAF), Windows Media Player (WMA) y MPEG (MP3)
- Enchufe de entrada auxiliar de 3,5 mm

Equipamiento opcional

- Llantas de aleación de 20" y 20 radios con acabado en grafito
- Llantas de aleación de 20" y 10 radios torneadas con diamante

- Llantas de aleación de 20" y 10 radios torneadas con diamante y con acabado en grafito
- Acabado alternativo en gris, rojo o amarillo de las pinzas de freno
- Rejillas del capó en gris Magnum Silver
- Neumáticos deportivos Pirelli PZero Corsa
- Sistema de radio vía satélite (sólo en EE.UU.)
- Segunda llave de cristal
- Llavero de cuero
- Bolsa de cuero (Alforja)
- Acabado alternativo del salpicadero en madera (avellano, caoba, bambú o fresno), con el entorno de la consola central en acabado metalizado Iridium
- Placas personalizadas en puertas
- Espejo retrovisor interior con atenuación automática¹
- Espejo retrovisor de atenuación automática con mando de apertura de garaje (sólo Europa)
- Alarma mejorada (sensores volumétricos y de inclinación)
- Dispositivo localizador del vehículo^{1,3}
- Botiquín
- Cenicero y encendedor
- Asientos ligeros (sólo coupé)^{1,6}
- Configuración de asientos 2+2 (sólo coupé)
- Volante de Alcantara (sólo coupé)

Dimensiones

- Longitud 4721 mm
- Anchura 1905 mm sin retrovisores exteriores 2060 mm con retrovisores exteriores
- Altura 1280 mm
- Distancia entre ejes 2740 mm
- Capacidad del depósito de combustible 78 litros
- Peso (coupé) 1695 kg; (Volante) 1810 kg

Consumo de combustible – Manual Litros/100 km

- Urbano 24,3
- Extra urbano 11,7
- Combinado 16,4

Consumo de combustible – Automático Litros/100 km

- Urbano 24,2
- Extra urbano 10,5
- Combinado 15,5

Emisiones de CO₂

- 388 g/km – manual
- 367 g/km – automatic

1/ *No disponible en todos los mercados.*

2/ *Incluye el Canal de Mensajes de Tráfico (TMC) en Europa Continental.*

3/ *Cumple la normativa Thatcham categoría 5 del Reino Unido. Suscripción no incluida. De serie en el Reino Unido.*

4/ *ICEpower® es una tecnología propiedad de Bang & Olufsen*

5/ *iPod es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.*

6/ *No disponible para la configuración de asientos 2+2 ni para el Volante*

7 *Datos no aplicables al mercado de América del Norte.*

DBS CARBON EDITION

(además de las especificaciones de serie)

Carrocería

- Coupé de dos puertas o versión descapotable con una configuración de asientos 2+2

Transmisión

- Montaje en posición central trasera, cambio manual de seis velocidades
- Montaje en posición central trasera, cambio "Touchtronic 2" de seis velocidades

Color de la carrocería

- Negro Carbon Black
- Naranja Flame Orange
- Gris Ceramic Grey

Características interiores

- Tapicería de cuero semianilina en negro Obsidian Black (versión coupé)
- Tapicería de cuero flor en negro Obsidian Black (versión Volante)
- Tapicería de cuero flor en marrón Sahara Tan (versiones coupé y Volante)
- Tapicería de cuero flor en naranja Madagascar Orange (versiones coupé y Volante)
- Interior del forro del techo en cuero acolchado en negro Obsidian Black (versión coupé)
- Exterior del forro del techo en tejido Alcántara en negro Obsidian Black (versión coupé)
- Forro del techo en blanco marfil Ivory (versión Volante)
- Forro del techo en gris Tailor's Grey (versión Volante)
- Forro del techo en negro Obsidian Black (versión Volante)
- Moqueta en negro Obsidian Black
- Moqueta en marrón Sahara Tan
- Configuración de asientos 2+2 (versiones coupé y Volante)
- Guarnecido del salpicadero de fibra de carbono en negro Piano Black
- Rejillas de los altavoces B & O® anodizadas en negro
- Placa interior puerta exclusiva

Características exteriores

- Llantas de aleación de 10 radios con acabado Diamond Turned en negro brillante (de serie)
- Rejillas de las tomas de aire del capó y los laterales en negro (de serie)
- Retrovisores exteriores con carcasas de fibra de carbono
- Faros traseros con embellecedores de fibra de carbono
- Faros traseros ahumados
- Embellecedores de los tubos de escape en negro
- Rejilla delantera negra

Equipamiento opcional

- Llantas de aleación de 10 radios con acabado Reverse Diamond Turned en negro brillante
- Llantas de aleación de 10 radios con un acabado interior negro brillante completo
- Acabado alternativo en dorado de las pinzas de freno
- Rejillas del capó en gris Magnum Silver
- Rejilla delantera con acabado brillante

AVISO IMPORTANTE

Imágenes y marcas comerciales

Los coches que aparecen en las imágenes de este folleto pueden incluir opciones adicionales que no figuran en este folleto, o que solo están disponibles con coste adicional.

La marca y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas se hace mediante licencia.

Actualizaciones

Aston Martin Lagonda Limited busca constantemente maneras de mejorar las especificaciones, el diseño y la producción de sus coches, por lo que se introducen modificaciones continuamente. Aunque se ha hecho todo lo posible para que la información impresa facilitada esté al día, este folleto no debe considerarse como una guía infalible de los productos, opciones, accesorios o especificaciones disponibles actualmente, y tampoco constituye una oferta de venta de ningún coche, producto, opción, accesorio y/o servicio concreto, ni combinaciones de ellos.

Este folleto es simplemente una indicación de los tipos de productos y servicios de Aston Martin que pueden estar disponibles periódicamente. El contenido de este folleto representa a la empresa Aston Martin Lagonda Limited en su conjunto. El texto y las fotografías pueden referirse a modelos, especificaciones, opciones, accesorios y/o servicios que no están a la venta en algunos países, o que han sido reemplazados por nuevas versiones, o ya no están disponibles por otro motivo.

Resultados de rendimiento

Los resultados de rendimiento, las cifras de consumo de combustible, y los datos de emisiones de CO₂ recogidos en este folleto se han obtenido en pruebas controladas (de acuerdo con la normativa correspondiente), y pueden variar dependiendo de las especificaciones del coche concreto, de la carretera, las condiciones ambientales y el estilo de conducción. La elección de neumáticos también puede influir sobre los resultados de rendimiento, consumo de combustible, emisiones de CO₂, confort y maniobrabilidad.

Las cifras publicadas solo se deberán usar con fines comparativos y no se deberá intentar verificarlas en vías públicas. No se ofrecen garantías, ni explícitas ni implícitas, de los resultados de rendimiento, consumo de combustible ni emisiones de CO₂.

Aston Martin Lagonda Limited exhorta a los conductores a obedecer las leyes sobre límites de velocidad, y a que todos los ocupantes lleven puestos los cinturones de seguridad en todo momento.

El peso del coche influirá sobre el nivel de CO₂ emitido y, por consiguiente, los coches con especificaciones superiores y opciones de fábrica pueden tener emisiones de CO₂ superiores. Sin embargo, la cuantía del impuesto de circulación se basa en el peso y las emisiones de CO₂ del coche estándar publicados en este folleto.

Todos los motores de gasolina llevan incorporado un catalizador.

Distribuidores y concesionarios

Los distribuidores y concesionarios no son agentes de Aston Martin Lagonda Limited, y carecen de toda autoridad para vincular a Aston Martin Lagonda Limited mediante compromisos o declaraciones, ya sean manifiestos o implícitos. Las ventas efectuadas por concesionarios o distribuidores se regirán por sus condiciones de venta correspondientes.

Información no constitutiva de una oferta de venta

Este folleto no constituye en ningún caso una oferta de venta de un vehículo, producto, elemento opcional, accesorio y/o servicio específico ni de cualquier combinación de los elementos anteriores. Aston Martin desea destacar el hecho de que no pretende comercializar el modelo DBS en todos los mercados a nivel mundial y no proporciona ninguna garantía de que el modelo DBS esté homologado, se ponga a la venta y/o resulte adecuado para todos los mercados.

Derechos de autor y otros derechos de protección de la propiedad intelectual

Este folleto y su contenido se encuentran protegidos por diversos derechos de propiedad intelectual, incluyendo entre otros los derechos de autor, los derechos sobre el diseño y las marcas comerciales que sean propiedad de Aston Martin o para los que dicha compañía posea las licencias oportunas. Queda prohibida la copia o la utilización de este folleto o cualquier parte de sus contenidos con fines comerciales, salvo que se disponga de una autorización previa por escrito de Aston Martin.

Datos de la empresa

Aston Martin Lagonda Limited
(nº de empresa: 01199255) tiene su
domicilio social en Banbury Road,
Gaydon, Warwickshire,
CV35 0DB, Inglaterra.
Teléfono +44 (0) 1926 644644
Fax +44 (0) 1926 644333
Número IVA 904 447 237
www.astonmartin.com

Nº de pieza: 705144

Concepto por

Aston Martin

Ubicación de la gama de DBS y

fotografía de estudio por

Rene Staud Studios

Dirección artística, diseño y producción

Freestone Creative



ASTON MARTIN

| ASTONMARTIN.COM

